

Öffentlicher Betrieb für Pflege- und  
Betreuungsdienste

Seniorenwohnheim  
VON-KURZ-STIFTUNG  
Niederdorf



Azienda Pubblica di Servizi alla Persona

Residenza per Anziani  
FONDAZIONE VON-KURZ  
Villabassa

---

Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)  
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219  
E-Mail: [Info@niederdorf.ah-cr.bz.it](mailto:Info@niederdorf.ah-cr.bz.it) - ZEM-PEC: [von-kurz@legalmail.it](mailto:von-kurz@legalmail.it) [www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com)

---

## ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 14 vom 28.01.2026

**GEGENSTAND: Frau S.M., Pflegehelferin: Gewährung der 5. Vorrückung der oberen Besoldungsstufe der 4. Funktionsebene mit Ablauf 01.02.2026.**

Nach Einsichtnahme in die Entscheidung des Direktors dieser Von-Kurz-Stiftung vom 27.02.2013 Nr. 17, mit welcher die Pflegehelferin dieser Seniorenwohnheimstiftung, Frau S.M., geboren am xx.xx.19xx aufgrund eines gewonnenen Wettbewerbes in den unbefristeten Dienst ab 01.03.2013 aufgenommen worden ist;

Nach Einsichtnahme in die Entscheidung des Direktors dieser Stiftung vom 25.01.2024 Nr. 15, mit welcher der Betreffenden mit Ablauf 01.02.2024 die 4. Vorrückung der oberen Besoldungsstufe der 4. Funktionsebene gewährt wurde;

Festgestellt, dass Frau S.M. keinerlei Dienstunterbrechungen aufzuweisen hat, welche den Aufstieg in der Besoldung verzögern, und sie demzufolge mit Ablauf 01.02.2026 gemäß Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen Anrecht auf Gewährung der 5. Vorrückung der oberen Besoldungsstufe der 4. Funktionsebene hat;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Art. 9, 10 und 10/bis des beschriebenen Gehaltsabkommens, welche besagen, dass die Gewährung der Gehaltsklassen und Gehaltsvorrückungen in jedem Fall von einer positiven Bewertung der Bediensteten durch die direkt Vorgesetzte abhängig gemacht wird;

Nach Einsichtnahme in den von der direkten Vorgesetzten, Frau Mair Manuela, Berufskrankenschwester der Von-Kurz-Stiftung, ausgefüllten Bewertungsbogen;

Nach Einsichtnahme in das Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖBPB vom 14.10.2013;

## DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 14 del 28/01/2026

**OGGETTO: Sig.ra S.M., operatrice sociosanitaria: concessione del quinto scatto del livello retributivo superiore del 4° livello funzionale con decorrenza 01/02/2026.**

Vista la determinazione del direttore di questa Fondazione Von-Kurz del 27/02/2013 n. 17, con la quale è stata collocata in ruolo con decorrenza 01/03/2013 la sig.ra S.M., nata il xx/xx/19xx, operatrice sociosanitaria di questa Residenza per Anziani in base ad un concorso pubblico vinto;

Vista la determinazione del direttore di questa Fondazione del 25/01/2024 n. 15, con la quale è stato concesso alla stessa con decorrenza 01/02/2024 il quarto scatto del livello retributivo superiore del 4° livello funzionale;

Costatato che la sig.ra S.M. non ha usufruito di nessuna interruzione di servizio, la quale potrebbe ritardare la promozione della retribuzione e quindi ai sensi dell'accordo economico per i dipendenti degli IPAB nella Provincia di Bolzano ha diritto al quinto scatto del livello retributivo superiore del 4° livello funzionale con decorrenza 01/02/2026;

Presa visione degli accordi economici dei dipendenti degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Presa visione degli articoli 9, 10 e 10/bis dell'accordo economico sopradescritto, il quale stabilisce, che la concessione di classi e scatti retributivi è subordinata in ogni caso ad una valutazione soddisfacente della dipendente da parte della diretta superiore;

Vista la valutazione espressa dalla diretta superiore, sig.ra Mair Manuela, infermiera professionale della Fondazione Von-Kurz;

Visto il contratto di comparto per i dipendenti dei Comuni, Com. comprensoriali e APSP del 14/10/2013;

Nach Einsichtnahme in den Personalfaszikel der  
Betreffenden;

Nach Einsichtnahme in die Personalordnung, genehmigt mit  
Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 16/2024;

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7/2005 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal des  
Seniorenwohnheimes Von-Kurz-Stiftung Niederdorf;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das laufende  
Finanzjahr 2026;

Visto il fascicolo personale della stessa;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera  
del Consiglio di Amministrazione n. 16/2024;

Vista la L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Vista la pianta organica per il personale della Residenza  
per Anziani Fondazione Von-Kurz di Villabassa;

Visto il budget per l'esercizio finanziario corrente 2026;

## **e n t s c h e i d e t**

### **DER DIREKTOR**

1. Der Pflegehelferin dieser Von-Kurz-Stiftung, Frau S.M., geboren am xx.xx.19xx in xxxxx, aufgrund der positiven Bewertung durch die direkte Vorgesetzte mit Ablauf 01.02.2026 die 5. Vorrückung der oberen Besoldungsstufe der 4. Funktionsebene zu gewähren.
2. Festzuhalten, dass die nächste periodische Vorrückung mit 01.02.2028 fällig wird.
3. Festzusetzen, dass der Betreffenden als Pflegehelferin (4. Funktionsebene) mit Vollzeitbeschäftigung ab 01.02.2026 folgende jährliche wirtschaftliche Behandlung zusteht:

- 4. Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) / obere Besoldungsstufe	€.	13.365,36
- Erhöhung für Nr. 5. Vorrückung	€.	2.004,80
- 13. Monatsgehalt	€.	1.280,85
- Sonderergänzungszulage im derzeitigen Ausmaß (1.338,58 x 13)	€.	17.401,54
- Aufgabenzulage (25% des Anfangsgrundgehalts der 4 FE, u.B.)	€.	2.574,92
- Zweisprachigkeitszulage (€ 51,50 x 13)		669,50
- Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend	€.	
4. Die aus diesem Beschluss entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2026 und folgende (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.
5. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
6. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.

## **IL DIRETTORE**

### **d e t e r m i n a**

1. Di concedere all'operatrice sociosanitaria di questa Fondazione Von-Kurz, sig.ra S.M., nata il xx/xx/19xx a xxxxx, lo scatto n. 5 del livello retributivo superiore del 4° livello funzionale con decorrenza 01/02/2026 in base alla valutazione positiva da parte della diretta superiore.
2. Di prendere atto che il prossimo aumento di stipendio spettante scatta in data 01/02/2028.
3. Il riconoscere alla medesima quale operatrice sociosanitaria con rapporto di lavoro a tempo pieno (4. livello funzionale) a partire dal 01/02/2026 il seguente trattamento economico annuo:

- 4. livello retributivo (stipendio base annuo) / livello retributivo superiore	
- aumento per n. 5 scatto	
- 13^ mensilità	
- indennità integrativa speciale nella misura attuale (1.338,58 x 13)	
- premio d'istituto (25% dello stipendio iniziale del 4 liv. funz., liv. retr. inf.)	
- ind. di bilinguismo (€ 51,50 x 13)	
- indennità per lavori in turno, se spettante	
4. Di imputare la spesa derivante dal presente atto al budget 2026 e succ. (conto S-003B00401010010 e S-003B00402010010/20).
5. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
6. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

\*\*\*\*\*

## **DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

- Brunner Hubert -

---

Positives Sichtvermerk betreffend die Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile  
verwaltungstechnische sowie buchhalterische (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)  
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

---

**VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG**

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE**

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**am / il 29.01.2026**

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

*- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -*